

JÖVŐ

DEMOKRATA NAPILAP

Taxa postala platite in numerar
conf. apr. Nr. 56352/947.

1949. január 16. VASÁRNAP
V. évfolyam, 1240. szám.

Szerkesztőség: Petőfi ucca 1.
Telefon: 30-87.

Kiadóhivatal: Köztársaság utja 87.

Telefon: 20-76.

Teohari Georgescu beszéde a Néptanácsokról

BUKAREST. A Nagy Nemzetgyűlés jelenlegi ülészakájának elhatározó fontosságú törvényei között szerepel a Néptanácsok létesítéséről intézkedő törvény, ami a helyi közigazgatások viszonylatában is megvalósítja a nép hatalmának gyakorlását és olyan eleven, jólműködő eszközt állít a közügyek intézésének szolgálatába, amelyek osztályharcos szellemben intézik a dolgozók közösségének ügyeit. Teohari Georgescu, belügyminiszter hatalmas beszédben ismertette a törvényt és beszédét az alábbiakban adjuk:

Képviselő elvtársak és elvtársnők!
A néptanácsok, az államhatalom helyi szervei mély szerkezeti átforgatást, egy lépést jelentenek előre a demokrácia legmagasabb formája felé, amikor a széles népi tömegek kormányozzák az államot. (Tetszésnyilvánítás).

Még 1948 februárjában, a Román Munkáspártnak népi demokráciánk vezető politikai erejének kongresszusosa főfeladatául tűzte ki: az államhatalom helyi szerveinek megteremtését, hogy ezek vegyék át az elavult közigazgatási szervek helyét.

Gheorghe Gheorghiu-Dej elvtárs, a Párt Központi Vezetőségének politikai beszámolójában ezeket mondta:

„A multban a tőkés-földesúri kormányzatok alatt az állami polgár és államgépezet, — a kizsákmányoló osztályok eszköze — között valóságos kénai fal

Az osztályharc sohasem látott éles formát öltött

Ez a kérdés annál élesebben vetődik fel, mert január elsejétől kezdve országunk dolgozói harci lendülettel láttak neki az állami törv. megvalósításának és túlhaladásának.

Mi kell legyen az államgépezet szerepe a kapitalizmusról a szocializmusra való áttérés szakaszában? Erre a kérdésre a lángeszű Vladimir Iljics Lenin ad nekünk választ, aki ezeket mondta:

„Átmenet a kapitalizmusból a kommunizmusba, egész történelmi korszak. Míg ez a korszak be nem fejeződik, a kizsákmányoló okvetlen megőrzi reményüket a restaurációra s ez a remény restaurációs kísérletké válik. S az első komoly vereség után a megdöntött kizsákmányolók, akik nem várták megdöntésüket, nem hittek benne, még csak gondolni sem akartak rá, tízszeres energiával, dühödt szenvedéllyel, százszorosa felfokozott gyűlölettel vetik magukat harcba az elvesztett „paradicsom” visszazserzéséért”.

(Kautsky 34 old. Magyar id.; Sztálin Leninizmus alapjai R. M. P. 1948, 46 old.)

A valóságban ez a korszak elkezdődött a legmagasabb, a legélesebb osztályharc korszaka, amikor ez az osztályharc soha sem látott éles formát ölt, köv. korszakban elkezdődött a szükség, hogy ennek a korszaknak az állama is új módon legyen demokratikus (a proletárok és nincstele-

melkedett. Most a népi demokratikus rendszerben ezt a falat ledöntöttük. Helyi államhatalmi szerveink lesznek, amelyeket ezér szál fűz a tömeghez, akik előtt félnek tevékenységükért. Ilyen helyi hatalmi szervek létesítése a népi tömegek bevonását fogja jelenteni az államügyek vezetésébe, igazi iskola megteremtését, amely a nép sorából kiemelkedő újtípusú államférfiakat nevel”.

Az országunkban bekövetkezett átalakulások, mikor a munkásosztály harcával, a dolgozók élén, kiragadta a hatalmat a kizsákmányoló osztályok kezéből, a fő ipari termelő eszközöket a népi állam tulajdonává alakította át és áttért a szocializmus építésére, — a közügyek vezetésére és kezelésének kérdése különleges jelentőségre tett szert.

látott éles formát öltött

nek részére) és új módon diktatori (a burzsoázia ellen).

Allam és forradalom RKP 1945, 32. old.)

Népi demokratikus államunk saját tapasztalata mindenben megerősíti Lenin zsenialis tételének helyességét.

Népi demokratikus rendszerünk a proletárdiktatúra egy... sikerrel tölti be a proletárdiktatúra funkcióit, vagyis azokat a funkciókat, hogy felszámolja a kizsákmányoló osztályok gazdasági pozícióit, elfojtsa a régi rend visszaállítására irányuló kísérleteket, hogy bevonja a dolgozókat a szocializmus építésének munkájába a proletáriátus vezetése alatt.

Közel egy évszázada a burzsoázia és ideológusai igyekeznek kimutatni, hogy az állam valami „részhajlás nélkül: ítélőbíró” az osztályok fölött, az osztályok kibékítésének valamely eszköze. A munkások azonban ismerik a való helyzetet. Látják, hogy

a tőkés társadalomban a hadsereg, a rendőrség, igazságszolgáltatás, közigazgatás, a kizsákmányoló osztályok szolgálatában állanak;

a polgárság osztálydiktatúráját szolgálják.

Az állam nem egyéb, mint egy osztálynyomó gépezet a másik ellen. A polgári képmutatással ellenében, amely visszautasítja annak belismerését, hogy a tőkés állam a

burzsoázia osztálydiktatúráját szolgálja egy maroknyi kizsákmányoló önző érdekében, a mi államunk, a dolgozók állama, megmondja nyíltan:

igenis a proletáriátus diktatúrája, a nép túlnyomó többségének érdekében, az ember ember által történő kizsákmányolás teljes és végleges megszüntetése érdekében, a dolgozók boldog életének megteremtése érdekében igenis a proletáriátus diktatúrája a földesurak és kapitalisták ellen, akik a dolgozók nyakán élőködnek, akik népiünk békés munkája ellen aljas tervekkel mesterkednek, akik a sötétben összeesküsznek Népköztársaságunk ellen, akik elárulják a hazát és a népet, amikor az imperialistáknak, szaladságunk és függetlenségünk ellenségeinek szolgálatába szegődnek!

Ahhoz, hogy teljesen megérthessük az államhatalom helyi szervei megalkotásának kérdését, szükséges, hogy röviden kitérjünk azokra a feltételekre, amelyeknek közepette országunkban az új államapparátust építjük.

A polgári-földesúri rendszerben a régi államgépezet a román nép és az együttlakó nemzetiségek szörnyűséges elnyomó eszköze volt. A legenyhébb népi igények brütüktözték abba a vadságba, amellyel a volt uralkodó osztályok katonai-bürokrata gépezete a kizsákmányoló házőrző kutyáiként hajtotta végre szerepét.

A román burzsoázia és földesúri osztály teljesen arra használta fel az államgépezetet, hogy verhífojtsa a munkások és parasztek törekvéseit a jobb életért.

1907-ben a parasztforradalom idején, 1918 december 13-án, 1929-ben Iupényban, 1933-ban Grivicán a hadsereg, a rendőrség, az igazságszolgáltatás, a közigazgatás a nép hőhérának gyalázatos szerepét játszotta.

A marx-lenini tanítások, továbbá a Bolszvik Párt gazdag tapasztalataitól vezérlve és levonva a romániai munkásmozgalomban szerzett tapasztalatok tanításait. Pártunk harcba vezette a proletáriátust a kizsákmányoló és államhatalmuk ellen.

A demokrácia legfejlettebb és legtökéletesebb formái

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom tapasztalata ezen a téren tele van tanulságokkal. Tudvalevő, hogy az emberiség történetének egyetlen forradalma sem járt el olyan engesztelhetetlen köv. kezze- téséggel, minnannak szétrombolásában, ami régi és ami újat állta az új, szocialista társadalom megvaló-

sításának. „A polgárháború története a Szovjetunióban” rámutat arra, hogy a forradalom, mint hatalmas vihar elsöpörte útjából a szabotázs minden akadályát, felszámolta a kezdeti lázadásokat és megtörte a nép ellenségeinek ellenállását. A burzsoázia államgépezetét szétverte, alapjában lerombolta a bürokratikus tisztviselői rendszert, szétszórta az összes elévült társadalmi intézményeket. A forradalmi harc tüzeben alakultak meg a szovjetek, mint a demokrácia legfejlettebb és legtökéletesebb formái, annak a hatalmas és legyőzhetetlen crének alapjai amely ma a Szovjet állam.

A Szovjetunió történelmi győzelmének eredményeként...

Országunkban, mint más népi demokratikus országokban, a Szovjetunió a második világháborúban a fasiszta imperialisták ellen elért történelmi győzelmének eredményeként, országunknak a Szovjet állam katonai ereje által történt felszabadításának és politikai-gazdasági segítségének eredményeként, a munkásosztály a dolgozó parasztsággal szövetségben, — a bürokratikus katonai gépezetet fenntartani akaró földesurak és polgárok minden kétségbeesett ellenállása ellenére, kiragadta a hatalmat a kizsákmányoló osztályok kezéből és létrehozta a népi demokratikus rendszert, megalkotta a dolgozók államát és áttért a szocializmus építésére.

Országunk forradalmi átalakításának ez a sajátossága nyilvánvaló, az új államhatalmi szervek kérdésében is.

A hatalom megszerzéséért a RKP vezette proletáriátus a földreform megvalósításáért való harc kezdeményezője és szervezője, a dolgozó parasztsággal szövetségben áttért a hűbéri maradványok felszámolására és a városi házak, prefekturák oszrommal való bevételére.

A volt uralkodó osztályok hevesen ellenállottak és nem haboztak parancsot adni a katonaságnak és rendőrségnek, hogy löjjenek a tömegbe. A régi bürokratikus katonai gépezet azonban erős megfázkodást szenvedett. Nem működött teljesen. Számos munkás és szegényparaszt származású katonai megfogadta a burzsoázia parancsainak végrehajtását és nem lött a néphez. Az államhatalom hadállásainak meghódítása fehérek és véres osztályharc közepette történt.

1945 március 6. után, miután dr. Groza Péter barátunk elnökletével új kormány állott az állam élére, létrejött a Néptörvényssék. Intézkedések történtek az államgépezet demokratizálására, a kizsákmányoló korlátozására. Később megtörtént a rend- és biztonsági szervek, az igazságszolgálat, a hadsereg szervei alapvető át-

szervezése, amely a kizsákmányolók képviselőinek a kormányból való elűzésével, a monarchia megdöntésével, a Népköztársaság kiállításával és a legfőbb ipari termelőeszközök, bankok, szállás- és biztosítási vállalatok államosításával érte el tetőfokát. Mindez súlyos csapást mért úgy a kizsákmányolókra, mint az államgépezetben lévő hadállásaira. A Román Munkáspárt és kormányunk vezetésével az államgépezet munkáselemek bevonásával, osztályszempontból folyamatosan felállítottuk.

A hadseregben, a néphatalom és a demokratikus rend védelmi szerveiben, az igazságügyben, a vezető gazdasági gépezetben, a pénzügyi gépezetben stb. ez az alakítási folyamat teljes mértékben tovább folyik. Még kell mondanunk, hogy az államgépezetnek

Az államgépezetnek szorosan egybe kell fűződnie a tömegekkel

A szocializmust a széles munkástömegek építik. Az államgépezet előtt tehát ma az a főfeladat áll, hogy jelentősen növelje kapcsolatait a tömegekkel.

A polgári-földesúri államgépezet a dolgozó néptől idegen szelleme miatt a tömegek felett állott és ellenük volt s azoktól áttörhetetlen akadály választotta el.

A népi demokratikus államgépezet nem áll és nem állhat a tömegek felett, mert azonosul a dolgozó nép érdekeivel. Ennek az államgépezetnek szorosan egybe kell fűződnie a tömegekkel, hogy valóban országunk dolgozóinak millióit foglalja magába és hogy a proletariátus diktatúrájának hatalmas eszköze legyen, erős eszköz a szocializmus építéséért folytatott harcban.

Ebből a célból a Román Munkáspárt és a kormány elhatározta, hogy rátérnek az államhatalom helyi szerveinek, a Néptanácsok intézményének megalakítására, egy következetesen demokratikus felépítésű

demokratikus újjászervezésében ellenséges elemekbe ütköztünk és ütközünk, a bürokratikus formákba és elavult módszerekbe ütköztünk és ütközünk.

A bürokratizmus és a tehetetlenség ellen fáradhatatlan és erőteljes harcot kell vívni. Főként most, amikor államunk rátért a szocializmus építésére, az állam gazdasági és társadalmi mechanizmusában nem tudjuk biztosítani a szocializmus építéséhez szükséges fejlődési lendületet, anélkül, hogy leküzdénénk a bürokráciát, a régi szellemi csökevényeket, anélkül, hogy leküzdénénk a minden újjal szemben megnyilvánuló csökönyösséget. (Tetszésnyilvánítás).

intézmény megvalósítására, amely arra hivatott, hogy a széles néptömegek számára biztosítsa az államvezetés műveiben való részvételt, amely hivatott arra, hogy valóra váltsa Alkotmányunk egyik alapelvét, és pedig:

„A Román Népköztársaságban a teljes államhatalom a néptől ered és a népé. A nép a hatalmat általános, egyenlő, közvetlen és titkos szavazással választott képviselői szervek útján gyakorolja”.

Jelen tervet, amelyet a Nagy Nemzetgyűlés elé terjesztünk megvitatás végett.

Néptanácsok létesítését irányozza elő,

másszóval a népi tömegek bevonásával a közügyek vezetésébe, a helyi közigazgatási egységek az új típusú demokrácia alapján történő megszervezését irányozza elő.

Hogyan valósítják meg ezt a gyakorlatban.

A tömegeknek az államvezetésben való részvétele legfontosabb formája: a Néptanácsokban, mint

széles és következetesen demokratikus intézményekben való részvétel. Ezenfelül népgyűléseken, bizottságokon és más állampolgári közösségeken keresztül a dolgozók százezrei kapnak felvilágosítást az állam vezetésében és közigazgatásában való részvételre.

Ilyentőképpen a Néptanácsok körül — a nagy Sztaálin meghatározása szerint

A falusi és városi dolgozók legátfogóbb szervei

A Néptanácsok a dolgozók államhatalmának helyi szervei. Annak az államnak, melynek vezetésére a munkásokztály, élén a Román Munkáspárttal. Ezt fejezi ki a Néptanácsok helyzete és szervezete.

A Néptanácsok a falusi és városi dolgozók legátfogóbb szervezetei, amelyek felszabadítják az alkotó energiákat, a forradalmi lendületet, a szervező tehetőséget, a dolgozók kezdeményező és alkotó képességeit.

A Néptanácsok, mint az államhatalom helyi szervei, egyben az illető közigazgatási egységek területén kizárólagos közigazgatási szervek. Ez azt jelenti, hogy egy község, egy járás, vagy valamely megye területén nem létezhetnek a Néptanácsokon kívül más közigazgatási szervek. Ebből a szempontból a Néptanácsok, mint a tömegek közvetlen képviselői szervei, területükön általános hatáskört gyakorolnak minden téren. A Néptanácsok illetékessége az illető közigazgatási egység területén vonatkozik minden gazdasági, társadalmi és kulturális tevékenységre: kidolgozások és végrehajtják a helyi gazdasági tervet és költségvetést, tekintetbe véve az állami tervet és a Román Népköztársaság általános költségvetését; gondoskodnak a helyi javak és vállalatok helyes ügykezeléséről, a közrend biztosításáról, a lakosság jogaiknak védelméről, a törvények tiszteletben tartásáról, valamint minden olyan intézkedést foganatosítanak, amelyet a helyi gazdaság zavartalan menete megkíván.

A Néptanácsok feladatának megállá-

hangyatoilyként hemzsegnek az azon foku szervezetek, a pártcentrális munkások és dolgozó parasztek milliói tömegeit felölelő bizottságok és tanácsok. Ezek a hangyabolyok, mindennapi észrevétlen, álhatalos és csendes fémkedésükkel a Néptanácsoknak alapját és lényegét, az államhatalom forrását képezik.

pitásából világosan kiderül, hogy a helyi közigazgatás tég és élő keretbe válik, a dolgozó nép harcában, amely hivatott részesedni az állami ügykezelésben és az államvezetésben.

A Néptanácsok az ország népi történetében eddig ismeretlen demokratikusabb kormányzási formát képviselik. (Hosszantartó teps.)

A polgári-földesúri államban a legfőbb és legfontosabb közigazgatási hatalom a néptől elszakadt, holmi bürokratikus szervek kezében volt, a központból az egykori hírhedt prefektusok közvetítésével irányított népnézók kezében. Ezeket pedig a reakciós kormányok nevezték ki a kizsákmányoló osztályok korrumpált és szervers politikai ügynökei sorából. Ezeknek a szerveknek semmi kapcsolata sem volt a helyi választott szervekkel (községi és megyei tanácsok), amelyeket ugyanannak a politikai körnek a sorából szedtek össze, mert így írta elő a választási rendszer, amely kirekesztette a szavazásból a dolgozó tömegeket. Ilyen formán megvalósult az államhatalom reakciós-bürokratikus úton való összpontosítása a központban, a polgári-földesúri kormányok kezében.

Ami ebből a szörnyűséges, a munkásképet elnyomó bürokratikus gépezetből megmaradt, el kell távolítani. (Hatalmas teps, hosszantartó éljenzés.) Helyükbe a néphatalom új szervei emelkednek. A telepeken, falvakon, községekben és városokban a dolgozók hivatottak az államhatalom gyakorlására. (Teps, éljenzés.)

(Folytatása a 8-ik oldalon)

Apróhirdetés

- GYERMEKSZERETŐ főznitudo mindenkes kerestelik kisebb család hoz. Cim a kiadoban. 333
 TELJESEN rossz szönyegeket, pokrócot magas áron veszek. Episcopus Radu 7, Guba. 323
 JOBB nő mindenkes szobalánynak azonnalra keres gyefmektelen házaspár. Cim a kiadoban. 331
 HARI NYA stoppolást és gépen egyéb javitást vállalatok kosztért. Cim a kiadoban. 329
 MODERN hálószoza, ebédlo prima kivitelben eladó. Cim a kiadoban.
 BÉCSI gyártmányú Stetzhammer rövid zongora, világosbarna, jó állapotban eladó. Ugyanott egyszerűbb és finomabb, tisztán kezelt házikoszt, diétás is, helyben elforgasztással is kapható. Cim a kiadoban. 339
 AKKORDEON, 80 basszusos, Cyclon gyártmányú, sürgösen eladó. Ára 25.000 lej. Zsigmondháza, J. Merffy uca 2 sz. 340
 ELVESZETT Igrisan és Szabó névre szóló ételmiszterjegy. Kérjük a megtalálót jutalom ellenében adja le a kiadoba. 341
 ELADÓ komplett festett háló. Sága, Scoalei 25. 342

- TAKAREKTÜZHELY, világos, félháló, vaságy eladó. Saguna 100, apart 1. 343
 MOSÁST, vasalást lakásomon vállalom. Ilie Pintilie (v. Haszinger) uca 14. 344
 FARAGOTT, fényezett dióebédlo, háló és kombinált szoba eladó. Sft. Sava tér 5-6. 345
 ELADÓ hálószoza rekamiával és ebédlokrudenc, modern. Tache Ionescu 1, apart. 7/b, 2-5 óra között. 346
 NYUGDIJAS ellátást és lakást keres. Cimeket a kiadoba. 347
 PAPANOKAT készít, ha piszkosak, újjáélesztijja Glück, Baritiu (Rakóczi) uca 8. Avram Iancu piactér mellett. Ugyanott egy használt paplan eladó. 348
 ZONGORA olesón eladó. Ujarad, Ooskó uca 2, fetelep.
 ELADÓ prima kivitelű nehéz dióebédlo, új, Doamna Balasa 33.
 FESTEIT kombinált szoba eladó. Plevnei ter 2, apart. 7. 350
 ANGOL mehanikus prima zongorát bérbe adnék 1000-ért. Cimeket a kiadoba. 351
 HÁROMSZAZ négyszögöl tejek szünekkel és l-kással kiadó, cseleg eladó. Cim Reclamában, Eminescu 4. 352
 KÖVER hisznó, mangalica, eladó. Lilaac uca 2, Ujniketaka. 353

- GYERMEKSZERETŐ mindenkes keresek, aki Bukarestbe jönne. Gojdu uca 12, I. emelet. 354
 KÉTLAKÁSOS komfortos magánházat, vagy kétszobás öröklakást veszek, vagy kétszobás lakást Marspari környékén keresek. Cimeket Reclamába, Eminescu 4. 355
 AGYNEMÜ damasztot veszek. Cimeket a kiadoba kérek. 356
 UNDERWOOD írógép, nagy Singer szabó varrógép, amerikai itóasztal és belga üvegábilok eladók. Eminescu uca 40, Komlós. 358
 HÁZ eladó, kétszobás előszobás, kertes, elfoglalható, belvárosi. Nikolovics ügynökség, Avram Iancu 21. 359
 „RAPID” iroda, Eminescu 3. — 400.000: Aurel Vlaicu úton nagy telkes magánház; 320.000: külvárosban új beköltözhető villa, 900 négyszögöl, kert; 220.000 O. tuzban háromszobás magánház, telkek 40.000-ól. 360
 EJJELI ÓR felvétetik, Virginia Hortan 5-7. Sándor garage. 361
 ELVESZETT buletin 2. és 3. számú fisa és fokartolla, Becsületés megtaláló adja le a kiadoba. 362
 FUTAR BUKARESTBE minden SZERDÁN. Átvesszünk különféle megbízásokat. Váradra is, OLYMPIKON utazási, iratmásolási iroda, Arad, Alexandri 3. Telefon: 20-49.

- HATSCHER ARTHUR ügynökség, Néphadsereg útja 17. — 750.000: központban üzletház; 600.000: nagykeres belvárosi; 350.000: magánház, összkomfortos; 300.000: tisztviselőtelepi magánvilla; 100 ezer: városházánál összkomfortos öröklakás. Hegyaljai szőlők, szőlőkerlek, gyümölcsösök külvárosban. 215
 MACKÓ kööltuha, 3-5 évesnek, BÉRI GARNITURÁK új állapotban eladók. Ecet. Teodoroiu 3, ap. 3.
 EGYSZOBA előszobás garzonier bútorral vagy anélkül központban kiadó. Cimeket a kiadoba. 297
 KERESSEK 2 szobás komplett lakást. Krajcsovits, Kogalniceanu uca 45. 363
 FESTEIT kombinált szoba kifogástalan állapotban eladó. Érdeklődni Köztársaság útja 30, cukrászda.
 MAGÁNHAZ tanítóképezdénél, két egymástól teljesen független, kétszobás, fürdőszobás, komplett modern lakással, márciusi beköltözésre eladó. Cim Reclamába, 364
 MAGÁNOS jobb nő kisebb háztartás vezetését vállalná, ahol családtagként kezelnék. Cimeket Reclamába Eminescu 4. 363
 SZARAZ, emeletes raktárhelyiség február 1-re kiadó. Balcescu 5.

Arad megye ifjúsága örömmel és lelkesedéssel fogadja a Román Munkáspárt plenáris határozatát a Párt tevékenységéről az ifjúság soraiban

Gyűléseken dolgozzák fel az elvi fontosságú rezolúciót — Az Ifjómunkás Szövetség és MNSz arad megyei Ifjúsági Bizottsága táviratokban üdvözölte a Párt központi vezetését

A Román Munkáspárt Központi Vezetőségének plenáris határozata a Párt tevékenységéről az ifjúság soraiban, hatalmas lelkesedést keltett országsszerte a dolgozó ifjúság körében.

Az ifjúsági szervezetekben általános érvényűvé lett a felismerés, hogy csak minden dolgozó ifjú egyetlen forradalmi szervezetbe való tömörítése teszi lehetővé a dolgozó ifjúság politikai és ideológiai emelkedését és Népköztársaságunk szocialista építésébe való maradéktalan bekapcsolását.

A Román Munkáspárt, amely irányít

A Román Munkáspárt Központi Bizottságának Bukarest

Az Ifjómunkás Szövetség arad megyei bizottság ma, 1949. január 11-én megtartott rendkívüli gyűlésén feldolgozta a Román Munkáspárt Központi Bizottsága határozatát a Párt tevékenységéről az ifjúság soraiban, valamint az Ifjómunkás Szövetség Központi Bizottságának felhívását.

A nagy feladat fontosságának teljes tudatában, amelyet a Párt élénk helyezett — az, hogy az egyesítési akció élén álljunk — fogadalmat teszünk, hogy az első sorokban állunk a gyárak, a földek és az iskolák ifjaink felvilágosításában. Fogadalmat teszünk továbbá, hogy egyesítjük erőnket az 1949. évi Alla-

A Magyar Népi Szövetség arad megyei Ifjúsági Bizottsága

január 12-én tartott ülésén ugyancsak feldolgozta a Román Munkáspárt Központi Vezetősége december 22—24 közötti plenáris ülésének határozatát a Párt tevékenységéről az ifjúság soraiban. A bizottság tagjai nagy lelkesedéssel fogadták és tették magukévá a határozatot és a következő táviratot küldték a Román Munkáspárt Központi Vezetőségének, valamint az Ifjúság Egységesítését Előkészítő Központi Bizottságának:

Az Ifjúság Egységesítését Előkészítő Központi Bizottság
Bukarest

A Magyar Népi Szövetség Arad megyei Ifjúsági Bizottsága január 12-én tartott ülésén lelkesedéssel fogadta örömmel tette magáévá a Román Munkáspárt Központi Vezetősége december 22—24 között tartott plenáris ülésének határozatát a Párt tevékenységéről az ifjúság soraiban.

Ez a határozat meggyőzően dolgozó magyar földműves ifjúságának számára is a fejlődés útjára, hatalmas útját nyitja meg a munkásosztály élcsapata, a Román Munkáspárt vezetésével a szocializmus felé.

A határozat bizonyította arra, hogy a proletáriátus éltető pártja figyelemmel kíséri hazánk dolgozó ifjúságának munkálkodását és a kellő pillanatban osztályharcos útmutatással vezeti tovább

és célt mutat minden dolgozónak, az ifjúság kérdésében is elvi fontosságú megállapításokat tett, amelyek meghatározzák az ifjúsági munka útját.

A dolgozó ifjúság körében állandó megbeszélés tárgyát képezi a plenáris határozat. Arad megye ifjúsági szervezetei gyűléseken dolgozzák fel a rezolúciót. Hasonló gyűlést tartott az Ifjómunkás Szövetség arad megyei szervezete is, amely a gyűlés végzetével a következő fogadalmat küldte a Román Munkáspárt Központi Vezetőségének:

mi Gazdasági Terv teljesítésére és felteljesítésére.

Ugyancsak kötelezettséget vállaltunk, hogy széleskörű munkát végzünk az irányban, hogy az ifjómunkás egységes szervezete teljesíthesse azokat a feladatokat, amelyeket Pártunk állít eléünk.

A Párt zászlaja alatt egyesülve, a marx-lenini forradalmi eszmék szellemében a városi és falusi dolgozó fiatalság kiapad hatalan forrásává lesz azoknak a kádereknek, amelyek országunkban a szocializmus kovácslását biztosítják.

AZ IFJÓMUNKÁS SZÖVETSÉG ARADMEGYEI VEZETŐSÉGE.

előre, rámutatva az eddigi hiányosságokra is.

A szervezetünkbe tömörült dolgozó földműves ifjúság nevében vállaljuk, hogy munkánkat a ha-

Aradon is megalakult a dolgozó ifjúság egységes szervezetét előkészítő bizottság

A Román Munkáspárt Központi Vezetősége plenáris ülésének határozata alapján az aradi ifjúsági szervezetek pénteken gyűlést tartottak. A lelkes hangulatú gyűlésen feldolgozták a Román Munkáspárt plenáris határozatát a Párt tevékenységéről az ifjúság soraiban. Az aradi ifjúság átértékelte, hogy a Román Munkáspárt, — a munkásosztály élcsapata, — világosan és következetesen jelöli meg a forradalmi dolgozó ifjúság számára az egészséges fejlődés útját. Az aradi ifjómunkások pénteken tartott gyűlésén Asztalos Ferenc, az egységesítő ifjúsági szervezet

tározat szellemében fogjuk tovább végzni, kiküszöbölve sorainkból az elzárkózás politikájának hírdetőit.

Meggyőztük dolgozó ifjúságunk szeretettel a szocializmus nagy országa, a Szovjetunió és annak lángeszű vezetője I. V. Sztálin generalisszimusz iránt.

Minden erőnkkel azon leszünk, hogy a dolgozó ifjúság egységes szervezetének keretein belül, ifjúságunkat a munkásosztály nagy tanítóinak marx-lenini-sztálini útján neveljük és még jobban elmélyítjük lélkünkben a Román Munkáspárt iránti szeretetet és ragaszkodást.

Minden igyekezetünkkel hozzájárulunk az Állami Gazdasági Terv megvalósításához és túlszárnyalásához, ezen keresztül a szocializmus megteremtéséhez hazánkban.

Azon fogunk munkálkodni, hogy az ifjúság egységesítését előkészítő Központi Bizottság munkája eredményes legyen s minél előbb meg tudja valósítani hazánk dolgozó ifjúságának egységes forradalmi szervezetét.

Éljen a Demokratikus Ifjúság Világszövetsége, élén a Szovjetunió dicsőséges Komszomol Ifjúságával, mint hatalmas erő az imperializmus elleni és a békéért való harcban!

Éljen a Román Népköztársaság!

Éljen a Román Munkáspárt, hazánk vezetőereje!

Éljen a világ dolgozóit harcoló hatalmas Szovjetunió, élén lángeszű vezérével, I. V. Sztálin generalisszimusszal!

A Magyar Népi Szövetség Arad megyei Ifjúsági Bizottsága

központi bizottságának tagja a Párt határozatát dolgozta fel, majd kijelölték az arad megyei vezetőséget, amely a következőkből áll:

Oprean Liviu (T. S.), David Gheorghe (UTM), Secara Ilie, Meer Trude (UAER), Szabó Alajos (MNSz), Simon Alma (UNSR), Kardos Imre (UTM), Toșoi Miodrag és Baroth (CDE).

Ezután a megválasztott vezetés táviratokat intézett a Román Munkáspárt Központi Vezetőségéhez és a központi egységesítő bizottsághoz. A táviratokban kötelezettséget vállaltak a kitűzött feladat megvalósítására.

Farkasok a báránybőrben

A második világháború még javában dült, amikor már egyes jelenségekből a nemzetközi nagytőke demokrátaellenes mesterkedéseire lehetett következtetni. Most, a világháború befejezése után, közel négy évvel, mind világosabbá válik, hogy a nemzetközi nagytőke — élén az amerikai trösztök utával — mit akar. A hírhedté vált nürnbergi bíróság „lefejté”, amelyekkel „sújtja” a háborús bűnös nácivezéreket, a tömeggyilkosságok és országrablások szellemi vezetőit és megszervezőit, szintén kézzelfoghatóan bizonyítja a nagytőke és fasizmus baráti viszonyát. A kizsákmányolás világháborújai, a fasizmussal folytatott — a háború előtt még — törvénytelen „vadházságot” törvényesíteni és — például a Vahkán útján — szentesíteni akarják. Mi, románai munkások, a nyugati „demokrácia” diplomatainak, a békétől és demokráciától csöpögő szolamait úgy látjuk, mint báránybőr, amit a népmesében az a bizonyos farkas húzott magára, hogy a bárányokat megtevéssze!

Kovács Mihály
levelező, Cukorgyár

Január 31-ig adják ki a foglalkozást igazoló bizonyítványokat

Az aradi kereskedelmi és iparkamara közli, hogy az 1947-ben megjelent 250. számú törvényben előírt foglalkozást igazoló bizonyítványok megszerzésének határidejét bizonyos ipari és kereskedelmi foglalkozásokra meghosszabbították. E bizonyítványok megszerzésének végső határideje január 31. Fenti kategóriák közé tartoznak azok a cégek, amelyeknek foglalkozási bizonyítványa 1948. június 15-én még nem járt le. Azok a kereskedelmi és ipari vállalatok, amelyeket 1948. június 15-ike után jegyeztek be és amelyek 1949. január 1-ig beadtak kérvényt. Ezekhez tartoznak azok a vidéki cégek, amelyek igazolni tudják, hogy egyáltalában nem, vagy csak késedelmesen kaptak felszólítást szakmai bizonyítvány beszerzésére és azok a vidéki cégek is, amelyek 1948. június 15-én után adták be kérvényeiket, de legkésőbb augusztus 1-ig benyújtották kérvényeiket. Azok az ipari vállalatok vagy más foglalkozási ágak, amelyek 1948. június 15-ig benyújtották kérvényüket, de az elintéztést nem nyert, meghosszabbítást kaptak.

Látogassuk a január 22, 23 és 24-én rendezendő Országos bromfi- és palamb állítást, a volt „ARO”-mozgó helyiségében

Hirdessen a „Hívő”-ben

Gramofon lemezek

Szovjet népzene, koncertdarabok, könnyű zene
bő választékban kapható

leszállított 195. — lejes árban

Arlus-Cartea Rusa

könyvüzletben

A temesvári szeszgyár 123, az aradi „November 7” üzem 117 pontot kapott a három hónapos szocialista versenyen

Az előírányt Temesvár 17.25, Arad 17.6 százalékkal multa felül

A „November 7” és az „Első Temesvári Szeszgyár” három hónapos szocialista versenyben állottak. A verseny után, Aradon, majd Temesváron a két gyár munkásküldöttei, technikusai és könyvelői összejöttek a versenytapasztalatok kicserélésére.

Az összejövetel célja a három hónapos szocialista verseny tapasztalatainak kicserélésén kívül az elért eredmények összehasonlítása volt.

A tanácskozások folyamán felvödött az időközben érkezett központi igazgatósági utasítások kérdése is, ugyanis a „Temesvári Szeszgyár” küldöttsége bejelentette hogy az elkészített adatokban nem foglalták be az időközben jött utasítások után elért eredményeket, mert tartották magukat a három hónap előtt lefektetett jegyzőkönyv szabályzatához.

A termelésben elért eredmények összegegyeztetését, a kapott utasításoknak megfelelően megtették és az eredményeket leküldték a központi igazgatóságnak.

A központi igazgatóság termelési programját a következőképpen teljesítették: Temesvár: Butanol 13.7 százalékos teljesítés, szesz 40.4 százalékos teljesítés, Arad a szeszgyártásban 17.6 százalékos többlet eredményt ért el. Itt az átszámítások után 36-36 pont jutott mindkét gyárnak.

A tervet Temesvár 17.25 százalékkal, Arad 17.6 százalékos eredménnyel multa felül.

Üzemi anyagmegtakarítás: Temesvár 24.79 százalékos, Arad 20 százalékos.

A speciális kisegítő nyersanyagok használatának szabályzatát a temesváriak nem tartották be és így Arad 3 pontot nyert.

Mindkét gyár a minőség megjavításában egyenlő eredményeket ért el és 5-5 pontot kaptak. Az igazolatlan hiányzások után Temesvár 6 pont, Arad 7 pont. A szociális megvalósításoknak megfelelően mindkét gyár üzemi étkezdéjének feljavítása is szerepel a pontozások soraiban. Itt a következő számítás véget ért.

1 lei után a temesváriak 16 százalékos javulást tudnak felmutatni, az aradi szeszgyár 1 lei után 21 százalékos eredményt ért el.

Ez Temesvárnak 8, Aradnak 12 pontot jelentett. A balesetek megelőzésénél a temesváriak 14, az aradiak 15 pontozást kaptak.

A pontozások szerint a temesvári szeszgyár 123, az aradi szeszgyár 117 ponttal végezte el munkatervét. Ezt az eredményt a központi igazga-

tóságnak adják át, ahol az eredményeket hitelesítik.

Mindkét szeszgyár küldöttsége egyöntetűen elhatározta, hogy a szocialista versenyt nem tekintik befejezettnek és azt felváltják, hogy az állami gazdasági tervet munkájukkal sikerrel vigyék.

„Ugy dolgozom mint a többiek, csak talán jobban szeretem a munkámat — és ezért gyorsabban tudom elvégezni”

— mondja **Frunzau Paulina**, a **Fita-gyár** kitüntezett munkásnője — **„A munkának élek és nem vártam kitüntetést”**

A FITA-gyári munkásság munkaszünetében, ebédidő alatt ünnepelte Frunzau Paulinát, a stoppolóosztály munkásnőjét, akit a „Román Népközlöny” Csillagrendjének ötödik osztályával tüntettek ki. A varroda és a festőde dolgozói szeretettel és büszkeséggel vették körül a kitüntetett munkásnőt és ünnepélyesen megfogadták, hogy munkájukban példáját követik.

Frunzau Paulina, a kitüntetett munkásnő elmondja, hogyan jutott el a dicsőséget jelentő kitüntetéshez.

— Tíz éve dolgozom itt a gyárban — mondja, — ezelőtt kilenc évet a „Discuzma” papírkereskedésben töltöttem. Munkahelyemen úgy dolgozom, mint a többi munkásnő, csak az lehet a különbség, hogy jobban szeretem a munkámat és így gyorsabban tudom elvégezni. Ezért kaptam a kitüntetést is. Nem vártam azt, ami most velem történt. Csak a munkának élek és nem várok elismerést. Elsősorban a haladás érdekel, aminek én csak egyszerű, de hű harcosa vagyok. Dolgozom és dolgozunk, mert tudjuk, hogy csak így biztosíthatjuk gyermekeink jobb jövőjét.

Costinas Varvara munkatársnője

nagy szeretettel öleli meg kolléganőjét, kéri, legyen segítségükre valamennyüknek és adjon útmutatásokat.

Frunzau Paulina kedvesen viszozza a jókívánságokkal és megígéri, hogy teljesíti a kéréseket, majd folytatja:

— A Román Munkáspárt irányítása bennünket dolgozókat olyan irányba vezet, amelynek eredményei állandóan megmutatkoznak. Az Állami Gazdasági Tervet minden dolgozó helyesli, mert annak eredménye a nagy összesség hasznára lesz.

A kitüntetett munkásnő elmondja, hogy van egy leánya, aki már otthon segít a háztartás elvégzésében.

Minden nap munkámon kívül résztveszek az önkéntes munkákon is. Férjem résztvevője a „Pékek Szövetkezetének” megalakításában és jelenleg is ott dolgozik. Napszamos családból származunk. Eleget láttuk gyermekkorunkban és köztudott is a nyomor, amely a munkásoknak is kijutott. Ma már tudjuk, hogy ez megszűnt, de harcunkat nem hagyjuk fel, míg a kiaknázó osztályt teljesen meg nem semmisítjük — fejezi be Frunzau Paulina. (Sz.)

A Solidaritatea nőifodrász-munkásszövetkezet versenyre hívta az aradi fodrászműhelyek dolgozóit

A „Solidaritatea” nőifodrász munkásszövetkezet dolgozói bizonyítékát kívánják adni annak, hogy mint öntudatos, szervezett munkások megértették az idő szavát. Köztudomású, hogy a Higiena szakszervezet tagjai, női és férfi fodrászok, a szépségápoló termékekben és fürdőkben dolgozók, foglalkozásuk révén a társadalom minden rétegéhez tartozó személyekkel érintkeznek, nem mindeki iránt tanusítanak öntudatos magatartást. Hogy ezt a múltban beidézett rossz szokást, amelyet a régi társadalmi rendszer honosított meg, megszüntessék és hogy új munkásenkölcsői kezdeményezzenek, szocialista munkaversenyre hívják ki a nagyobb fodrászműhelyek dolgozóit.

A verseny időtartama egy hónap és az január 10-től február 10-ig tart.

Főbb feltételei között többek között a következő pontok szerepelnek: a vendégek gyors és pontos kiszolgálása, a verseny tartamára panaszkönyv felfektetése a vendégek panaszra számára, igazolatlan mulasztások kiküszöbölése, fegyelmelzés, anyagmegtakarítás, a tanoncok fokozottabb szakmai kiképzése és a szakmai csoportunkban dolgozók kultúrmutatójának fokozásával az általános kultúr színvonal emelése.

Ezek a feltételi pontok is bizonyítják, hogy a „Solidaritatea” munkásszövetkezet dolgozói nemcsak megértették, hanem gyakorlatban is igyekeznek megvalósítani az új szellemet.

Szegő Mihály, Higiena munkásszervezet vezetője

Szép munkát végez a kisjenői U. F. D. R. szervezete

A december 30-nak megünneplésére az aktivisták tizennyolc gyermeket ruháztak fel és ennek előzetes munkáját önkéntes munkával végezték el.

A faluban nagy számmal vannak analfabéták és ennek kiküszöbölésére iskolákat szerveztek.

Ma az iskolát 25-en látogatják rendszeresen és nagy érdeklődéssel hallgatják az előadásokat.

A kisjenői UFDR szervezet nagy nevelő irányítása mellett nem teledkezett meg az aggok támogatásáról sem.

A Román Munkáspárt kisjenői szervezeteinek kezdeményezésére és annak támogatásával egy helyiséget önkéntes munkával rendbe hoztak és azt az aggok részére rendezték be.

Ugyanilyen körülmények között nyitják meg Kisjenőn az első születési otthon is, amelyhez segítséget nyújt minden öntudatos kisjenői asszony. Kisjenői levelező.

Munkában a borosjenői demokrata nők

A Demokrata Nők Szövetségének borosjenői szervezete is eredményes munkát fejt ki. Az utóbbi időben hathatós segítséget nyújtott két előadásai egybekötött mulatság megszervezéséhez. December 31-én a kulturothton bizottsága által rendezett bála falatozót állított fel, tombola tárgyakat készítettek.

Január 6-án rendezett műsoros táncestélyen, amelyet az Ekésfront rendezett, szintén tevékeny részt vettek helyi szervezeteink tagjai. Segítségét nyújtottak az előadás megrendezéséhez, ugy szintén a falatozó előkészítéséhez.

A Demokrata Nők helyi szervezete falujáság versenyre hívta ki a többi szervezeteket. A Kulturothton énekkarába bekapcsolodtak a szervezet tagjai. Tervbe vették 40-50 szegénysorsu gyermek felruházását is.

Borosjenői levelező.

Tisztítani kell a járdákat!

Az aradi városvezetés az ingatlan tulajdonosok tudomására hozza, hogy a városi köztisztasági szolgálat rendelkezésére alapszabályok alapján haladéktalanul kötelesek a gyalogjárókról a havat letisztítani, hogy ezáltal megelőzzék a baleseteket. A gyalogjárók megtisztítását rögtön a hóesés után kell megkezdeni. Azok, akik figyelmen kívül hagyják a fenti rendeletet, büntetésben részesülnek.

— A PINTILIE UCCAI SZAKMAI FIJISKOLA IGAZGATÓSÁGA meghívja a tanulókat munkaadóit és szüleit a vasárnap, január 16-án délelőtt 10 órakor kezdődő értekezletre.

— AZ AMTE-VÖRÖS LOBOGO kerékpár szakosztálya felkéri tagjait és mindazon ifjakat, akik a kerékpár sportot akarják űzni, hogy f. hó 19-én délután 17 órakor tartandó gyűlésen jelenjenek meg a Vas- és fémipar szak-szervezet székházában. Calea Armata. Helye 1-3.

Popular-mozgó Ujarad

Előadások:

Szombaton: 2 és 4 órakor

Vasárnap: 11 órakor matiné, 1, 3, 5 és 7 órakor

„A Kővirág”

Szenzációs színes orosz film

— KISIPAROSOK a vasárnap, 16-án délután 5 órakor kezdődő gyűlés keretében dr. Hersch főorvos tart előadást a kisiparos szövetség székházának nagytermében.

„A budapesti nemzetközi nőkongresszuson kijelölt feladatokat úgy vihetjük át a valóságba, ha az Állami Gazdasági Terv teljesítését és túlteljesítését minden erőnkkel elősegítjük...”

— **mondotta Emilia Bunaciu, az U. F. D. R. Központi Bizottságának tagja péntek délutáni beszámolójában**

Emilia Bunaciu, a Romániai Demokrata Nők Szövetsége Központi Bizottságának tagja péntek délután Aradon a volt Savoy mozi helyiségében az UFDR alapaktívja előtt beszámolt az elmúlt év december első napjaiban Budapesten lefolyt Demokrata Női Világszövetség második kongresszusának munkálatairól.

A természet szűfoglalásig megöltöttek az UFDR aradmegyei alapszervezetek tagjai és a lelkes hangulatú meggyűlés előtt a Román Nőkötársaság, majd a Szovjetunió himnuszát intonálta az UFDR éneklara.

Az UFDR aradmegyei alapszervezetében Weber Vilma, szervezési felelős üdvözölte Emilia Bunaciu, a központi bizottság kiküldöttét, majd hangsúlyozta, hogy a budapesti kongresszus határozataival kapcsolatban fontos kötelezettségvállalások váltak szükségessé. Adta a szót Bunaciu Emilianak, aki utalt arra, hogy a második nemzetközi nőkongresszus megmutatta, hogy a béke és a demokrácia védelmében a nők politikai és gazdasági jogaiért, a gyermekek életének és egészségének megővéséért folytatott hároméves aktív harc során, a nemzetközi demokratikus nőszövetség az egyetlen olyan demokratikus nőszövetség volt, amelynek tekintélye van.

Mindennapos munkájában nagyban elősegítette a tartós békéért és az új nemzedék boldog jövőjéért folyó harc közös ügyét. Így lát a szövetség a gyermekük és anyák hatalmas védelmezője.

A továbbiakban Emilia Bunaciu vázolta, hogy milyen hatalmas fejlődés ment keresztül a Demokrata Nők Nemzetközi Szövetsége a három év előtti kongresszus óta. Ismertette azt az önkéntes harcot, amelyet a Szovjetunió asszonyai, a népi demokráciák női, valamint a szabadságukért és függetlenségükért küzdő görög, kínai, vietnami, spanyol, francia, irani, olasz, venezuelai és pakisztáni nők folytattak.

— **A budapesti kongresszuson —**
— **mondotta Emilia Bunaciu —**
— **olyan feladatok teljesítését osztották ki számunkra, amely ré-**

szünkre dicsőséget jelent és úgy vihetjük át a valóságba, ha az Állami Gazdasági Terv megvalósítását és meghaladását min-

den erőnkkel és igyekezetünkkel elősegítjük.

A budapesti kongresszus rendkívül tanulságos volt valamennyi részt-

Az aradi betegsegélyző közleménye

Az új társadalombiztosítási törvény intézkedéseiről

Beszámoltunk a társadalombiztosítási új törvények intézkedéseiről, amellyel kapcsolatban az aradi betegsegélyző néhány általános intézkedést ismertet.

1. Azok a kis munkaadók, kisiparosok, független munkások, otthon dolgozó munkások, kocsi-sok, fuvarosok, felelős biztosítottak, vagyis min azok, akik saját számlán dolgoznak és nem alkalmazottak, az új törvény értelmében 1949. január 1-ével kikerültek a kötelező biztosítás alól.

2. Az 1948. december 31-ig hátralékos bélyegeket árusítják és alkalmazzák a jelenlegi biztosítási könyvecskéken.

3. Minden alkalmazott, aki a munka frontján működik, kivéve az 1. pontban foglaltakat, minden megszorítás nélkül kórházba utalható.

4. Természetbeni járulékok csakis 1948. december 31-ig benyújtott kérvények alapján utalhatók ki a régi társadalombiztosítási törvény rendelkezéseinek túlfelbontására mellett.

5. Halálzási segélyt nyugdíjasok részére nem folyósítanak.

6. A biztosítottak szállítása kórházba való utalás esetén, az egészségügyi minisztérium helyi szerveinek engedélyje alapján történik, amely szervek erre utasítást kaptak. Ha azonban nem volna erre még alapjuk, úgy a szállítási költséget a betegsegélyző pénztár folyósítja.

7. Az összes vállalatok a biztosítási könyvecskéket az 1948. március 31-ig terjedő fizetési lapok elkülönítése végett tartoznak a betegsegélyző pénztárhoz be-nyújtani.

vevő küldetésére számára és különösen kiemeltetve az a vendégszerelő fogadtatást, amelyben bennünket, de ugyanakkor valamennyi ország delegátusait is részesítették.

Felemlítette Emilia Bunaciu a szocializmus elleni harc fontosságát és a hallgatóság nagy tetszésnyilvánításával közepette fejezte be beszédét.

Weber Vilma szervezési felelős az UFDR aradmegyei alapaktívja nevében kötelezettséget vállalt a budapesti kongresszus határozatainak teljesítésére, majd művészi műsor zárta le a lelkeshangulatú ünnepséget.

8. A kotizálási elismervényeket a kérvényezőknél folytatólagosan a régi normák szerint végzik.

9. A társadalombiztosítóval szemben 1948. december 31-ig fennálló tartozásokat teljes elszámolásukig behajtják.

Felhívják az összes nagy és kis vállalatokat, valamint iparos munkaadókat és bármely más csoporthoz tartozókat, akiknek a betegsegélyzővel szemben kifizetetlen tartozásuk áll fenn, hogy tartozásaikat haladéktalanul rendezzék, mert ennek elmulasztása esetén megteszik a szükséges intézkedéseket az érvényben levő pénzügyi törvények alapján azok behajtása érdekében.

10. Nyugdíj iránt új kérelmeket átvesznek, íktatnak és az iratokat kiegészítik, várva az új utasításokat.

Liebkecht Károly és Luxemburg Róza halálának 30-dik évfordulójára

Ma van 30 éve annak, hogy Liebkecht Károlyt és Luxemburg Rózát a német áruló szociáldemokrácia, a nemzetközi reakcióval karöltve aljasul meggyilkolta.

Két harcos, a munkásosztály legjobbjai közül, a nép igazáért való küzdelemben hősi halált halt Bátran ki mertek állni a nép elé, rámutattak a reakció mesterkedéseire és ugyanakkor rávilágítottak a helyes útra, melyen a munkásosztálynak haladnia kell, hogy végleg megszabaduljon a kizsákmányolótól.

Liebkechtet, Marx barátját és tanítványát, a nép annyira szerette, hogy — bár 1907-ben leartóztatták „forradalmi tevékenység miatt” — és másfél évi fogházra ítélték, mégis ugyanabban az időben a helyi Landtag képviselőjévé választották.

Luxemburg Róza már 15 éves korában kezdte meg forradalmi munkáját, később részt vett az 1905-ös orosz forradalomban is.

A két „L”-t, Liebkechtet és Luxemburgot, ott látjuk Lenin mellett az Internacionálé Stuttgarti kongresszusán, ahol mindhárman a forradalmi marxizmus elveinek megvédéséért szálltak síkra, azokkal szemben, akik arra törekedtek, hogy „megreformálják”, elferdítsék a marxizmust.

1918 decemberében felforr a forradalmi katonák: a munkásság kiözönlött Berlin uccáira és az Internacionálé hangjai mellett tüntetett a békéért, szabadságért, jogaiért. A tömeg kiszabadítja Liebkechtet, aki azonnal az élre áll a forradalomnak. Liebkecht és Luxemburg hozzá-

láttak megszervezni a Spartakus Szövetséget, melyből rövidebb később megszületett a Német Kommunista Párt.

A német reakció kijátszotta utolsó kártyáját: a kormány vezetését átadta a szociáldemokrácia árulóinak: Noske, Scheidemann és társainak, a reformizmus és oportünizmus eme szánalmas figuráinak. Ezek igyekeztek rászolgálni a bizalomra, mellyel őket a tőkésosztály kitüntette. Hozzáálltak „rendet teremteni” Liebkecht és Luxemburg le lettek tartóztatva, a munkások közé lövtek egy tükés tüntetés alkalmával, stb. A „jó munkával” kiérdemelték a német árulók azt, hogy a hadianyagot — bár Németország a háborút elvesztette — a német reakció szolgálatában hagyták, a „rend” fenntartására.

Ami ezután jött az nem más, mint a nemzetközi reakció névjegye: a hóhérok munkához láttak, hogy eltegyék láb alól a német munkásosztály két nagy harcosát. Amint egyik börtönből a másikba szállították őket, megkínálták és aztán agyonlőtték mindkettőjüket. Hóttetésüket kidobták az utestre és „hivatalosan” közölték, hogy „ismeretlen tettenek követék el...”

Noskétól és Scheidemanntól Hitlerig már egyenes az út.

Ugyanazok, akik Noskét és Scheidemannt kormányra juttatták, azok hozták Hitlert is uralomra és azok biztatták a reakciót Togliatti elleni merényletre is.

Noske és Scheidemann utódait ott látjuk még sok országban, a jobboldali szociáldemokráciák sze-

mélyében. Leon Blum, Bevin, Schumacher a „szocializmus” nevében ők halomra oszágaik legjobb munkásait.

Ma már minden osztályöntudatos munkás tisztán látja a dolgozók teljes összefogásának szükségességét. Ott, ahol ez az összefogás ekerül, a tőkésosztálynak nincs szava többé.

Országunkban, amelyet a Szovjetunió dicsőséges Vörös Hadserege szabadított fel, megnyílt az út az összes dolgozók számára a szocializmus felé. A munkásosztály élcsapa, a Román Munkáspárt, amely vezetőszeretpet tölt be Népközársaságunk életében, tevékenységét az összes dolgozók összefogásának irányában folytatja. A szocializmus megvalósítása csakis a munkásosztály teljes összefogása útján valósítható meg.

Az új forradalmi ifjúsági szervezet a romániai dolgozó ifjúság egyetlen szervezete, az ifjúságot könyörtelen gyűlöletre neveli a munkásosztály ellenségeivel szemben, a Noske és Scheidemannok, Blumok és Bevinekkel szemben, valamint mindazokkal szemben, akik nálunk az országban visszaekerrák állítani a régi rendszert, akik megkísérelnek megállítani a munkásosztály feldületét a szocializmus felé vezető úton.

A dolgozó ifjúság és az egész munkásosztály kegyeltes emlékezik meg Karl Liebkechtől és Luxemburg Rózáról, akik 30 évvel ezelőtt meghaltak az osztályellenességgel folyó harcban.

KARDOS IMRE

C.F.R.-mozgó

Mosoczi-telep

Vasárnap, január 16-án d. e.
11 órakor és hétfőn, január
17-én d. u. 5 órakor

Ingyenes

TURISTA FILMET

vetít

a Helyi Turista Hivatal és
a Népi Turista Egyesület
rendezésében.



Ezt olvassuk

A Román Munkáspárt kiadásában magyar nyelven megjelent könyvek

- V. I. LENIN: „A marxizmus három forrása és három alkotórésze”.
- J. V. SZTÁLIN: „Új helyzet, új feladatok”.
- FRANCEV: „A nacionalizmus az imperialista reakció fegyvere”.
- JUDIN: „A marxizmus-leninizmus alapismertetének enciklopédiája”.
- MITIN: „V. I. Lenin zseniális filozófiai művei: Materializmus és empiriokritizmus”.
- OSZTROVITJANOV: „A szocialista gazdasági rendszer és felbrendülése a kapitalista rendszerrel szemben”.
- SZOBOJEV: „A visszatükrözés lenini elmélete és a művészet”. — „A Szocialista Szovjetkötársaságok Szövetségének Alkotmánya”.
- A. PAUKER: „Utunk a zseniális Sztálin-vezette Sz. K. (b) P. tapasztalatainak útja”.

I. C. Frimu

Barbu Lazareanu műve a C. G. M. kiadásában

„I. C. Frimu” című művében Barbu Lazareanu avatott tollal rajzolja meg a századforduló és a huszadik század első husz esztendejének munkásmozgalmát és a romániai munkásmozgalmot egyik kemény harcos alakjának I. C. Frimunak életét.

A szerző könyvében vázolja azokat a küzdelmeket, amelyek lehetővé tették, hogy országunk munkásmozgalmának kibontakozzék és rámutat arra a tevékenységre, amelyet ezért a célért I. C. Frimu huszonöt éven keresztül folytatott. A tökéletlen kormányok kegyetlenül elnyomták és szellemi sötétségben tartották a munkások és földművesek hatalmas tömegeit, sőtét céljaiknak eszközeül a tökéletes kormányok szolgálatában állott korrupt elemeket használták fel, hogy széthúrást szítsanak a dolgozók körében és lenyegessék a szocialista párt harcának tevékenységét. I. C. Frimu a megterjedések ellen határozottan állást foglalt és következetes harcot folytatott a munkáosztály erejének egységesítéséért a szakszervezetekben.

Barbu Lazareanu művének kiadásával az Országos Szaktanács megismerteti országunk dolgozóival annak a harcosnak életét, aki a romániai szakszervezeti mozgalom alapjait lerakta.

A Colectara Oficiala Arad
Közársasági útja 92
Ez alkalommal is 3 nyere-
ményt fizet egyenként 358.339
lej összegben; tehát több mint
egy milliót összesen.
Játsszunk bizalommal ezen
szerencsés sorsjegyirodában.

SPORT

A volt Aro-moziban lesz a vasárnapi ökölvívó verseny

Véglegesen összeállították az aradi box-csapatot

Vasárnap délelőtt fél 11 órakor kerül sor az aradi és lugosi ökölvívó válogatott csapatok mérkőzésére, amely élvezetes, érdekes sportot ígér. Az eredeti tervektől eltérően, a városközi box-verseny nem a Paladium cirkuszban lesz, mert a cirkusz igazgatósága túlzott követeléseket támasztott az OSP-vel szemben a cirkusz-helyiség átengedése kapcsán, amely természetesen a Népi Sportszervezet nem tudott teljesíteni. Így az OSP úgy döntött, hogy a versenyt a volt Aro-mozi helyiségében rendezi meg az eredeti terv szerinti időpontban, vagyis délelőtt fél 11 órai kezdettel. Az aradi válogatott csapatot össze-

is állították a városközi mérkőzésre és az aradi színeket a következő boxolók fogják vasárnap délelőtt képviselni:

Kislégsúly: Solomayer Indagrara; nagylégsúly: Nagy Emil ITA; perhelysúly: Amar Ionel ITA; könnyűsúly: Bellay Sándor CFR; kisközépsúly: Rácz András ITA; nagyközépsúly: Cucuiatu Augustin CFR; kishézsúly: Boros Valentin ITA. Az összeállításból hiányzik Zabos Ferenc és Opris Nicolae CFR-boxolók neve, akik szintén megfelelően képviselhetnék az aradi színeket. A nagyszabású városközi verseny iránt sportkörökben nagy érdeklődés nyilvánul meg.

Aradiak az országos tenisz-erőranglistán

Az országos tenisz-szövetség összeállította a férfi és női tenisz-ranglistákat, amelyekben aradi teniszesek is szerepelnek:

FÉRFI RANGLISTA

Nemzetközi csoport: 1. Gogu Virziru Hadsereg Bukarest, 2. Catalus, 3. Gh. Cobzac Dinamo, 4-6. Badin Dinamo, Schmidt, Marin Virziru Hadsereg Bukarest — Elsősztály: 1. Pusztay Dermata, 2. Grünwald ITA, 3. Benedek Arsenal Nagyszében, 4.

Tanasesau II Sonnetau, 5. Racovita, 6. Grad, 7. Nagy Ernő, 8. T. Ivan, 9. Anghelescu, 10. Chivaflu.

NŐI RANGLISTA

Nemzetközi csoport: 1. Eva Stancescu, 2. Charlotte Wertheim. — Elsősztály: 1-2. Barabassy Dermata, S. Unamian, 3. I. Todowowski, 4. Dombora ITA, 5. Koltai CFR Nagykároly, 6. Winkler, 7. Mavrocordat, 8. N. Alexiu, 9. Ion Ria, 10. Liszka Menci.

Katonai asztaltenisz bajnoki verseny Aradon

Ma, szombat délután 3 órakor kezdődik az aradi garnizon katonai asztaltenisz bajnoki versenye a Palac kávéház emeleti helyiségében, az UTM termében, ahol a versenyt vasárnap reggel 9 órától folytatják. Tekintettel arra, hogy sok kívülről katonajátékos van, szép küzdelmekre van kilátás.

Kiosztják az egyéni sakkverseny díjait

A decemberben befejezett egyéni sakkverseny nyertesei között a díjakat hétfőn, január 17-én osztják ki ünnepélyes külsőségek között a Népi Sportszervezet helyiségének üléstermében. Felkérjük az összes sakkozót, hogy a díjkiosztáson jelenjenek meg.

Keresünk megvételre
üvegkupakoló (kapszulázó) gépet
„MURESUL” Societatea Comerciala de Stat

Az aradi Cukorgyár
megvételre keres
6/4 méter
vagy annál is nagyobb
vizhatlan ponyvát
Ajánlatok: telefon: 10-43
vagy a gyári igazgatósághoz

Film

Fridolin kalandjai

Filmbemutató a Popular-mozgóban

Németország szovjet megszállása idejében készítették el ezt a filmet, amelynek minden egyes jelenete maró szatira. Elesen rávilágít a hírhedt német „rendszeretetre”, ostromozza a bürokráciát, a maga valóságában megmutatja, hogyan élt a német nép abban a merev, vak, polgári társadalomban, amely végül is hititert és a számtalan náci hóhért termelte ki magából. Látniuk azt a sok tiltó feliratot, amely lépten-nyomon ott állott a német nép előtt és megtudjuk, hogy talán csak levegőt volt szabad szivniok, majd később elvérezni a két imperialista világháború csatáit.

Fridolintól, a derék szabómestertől ellopják iratát. Az iratok felhasználásával egy szélhámos házasságszedőgésköt követ el és hiába ismerik lépten-nyomon az igazi Fridolint szülővárosában, az anyakönyvi hivatal könyveit nést mutatnak és a polgári rendszert, amely kiépítette a maga merev bürokratizmusát, nem érdekli a valóság, csak az, amit a holt akták irnak elő.

Igy indul el a film cselekménye, amely mulatságos jelenetek egész során át viszi magával a nézőt. A film sok fonák, szórakoztató és mindvégig igazi szatirát végigszűrő cselekményén keresztül megmutatja a polgári világ minden fonákságát és ellenmondását.

Remek alakokat látnak végigvonulni. Arno Faulsen, Else Ehser, Paul Hankels és Ruth Lommel, de a film minden egyes szereplője husból-vérből való figura. Külön említést érdemel a fényképezés, az ujszerű fotomontázs sorozat, amely emeli a mozgalmasságot, a cselekmény pergését.

Megalakult az első kerületi ARLUS-kör

A héten tartotta az első kerületi ARLUS-kör megalakuló gyűlését, amelyen igen nagy számban vettek részt a kerületi ARLUS tagok. A gyűlést Hersko Adalbert kerületi felelős nyitotta meg, majd Adam Simion vezetőtitkár és Dinca Toma kulturfelelős ismertették az ARLUS célkitűzéseit és az új kör munkakörét. A résztvevők közül sokan szóltak fel, örömmel fogadták az új kör megalakulását és kötelezettséget vállaltak a munkában.

Megválasztották az új vezetőséget, melynek tagjai: Rácván Emil, Chila Ferenc, Márton Sándor, Nedella Cornél, Karácsonyi József, Simandan Petru. Az új vezetőség azonnal megkezdte a munkát és megszervezte az uca felelősök kollektíváját.

Hirdetéseket az ország összes lapjai részére felvesz a lapok eredeti díjszabásával
RECLAMA hirdetőiroda
A a ... Em nescu u. 4 Tel. 17-11
Vidéki rendeléseket pontosan teljesítünk. Alapítva: 1922-ben

Művelődés

Új versek születnek a gépek világában... - új feladatok megoldása vár az Alexandru Sahia irodalmi körre

Allandó kapcsolatot kell teremteni az üzemek és a kör tevékenysége között

A közelmúltban már foglalkoztunk egy ízben az Alexandru Sahia irodalmi kör tevékenységével és feladataival. Nem kétséges, hogy a kör túljutott szervezkedésének első szakaszán, amennyiben

maga köré tömörítette az aradi írókat és költőket, de még nagyon keveset tett annak érdekében, hogy a kör legfőbb feladatát — a munkáskultúra fejlesztését, az üzemekkel való állandó kapcsolat megteremtését — teljesítse.

Ebből a szempontból példát mutató a temesvári Flacara kör magyar tagozatának egyik legutóbbi gyárlátogatása, amelyről a Romániai Magyar Szó számolt be.

A Flacara négy írója

az egyik temesvári bűtorszövet-gyárat látogatta meg, ahol verseket szavelt, de műsorába bekapcsolódtak a gyár munkásnői is. Ilyen módon közvetlen kapcsolat keletkezett a látogatók és az üzem munkásai között.

a dolgozók saját verseiket adták elő, az írók pedig a termelés problémái iránt érdeklődtek. Az üzemi látogatásnak ez a módja — amely nem igényel nagyobb műsorösszeállítást és előkészületet — igen alkalmas útja lehet az Alexandru Sahia aradi irodalmi kör további kibontakozásának is.

A kör hetenkénti összejövetele még mindmáig nem tudta levetkőzni túlságosan intellektuális jellegét, az íróknak, akiknek nagy része — néhány újságírótól eltekintve — eddig még semmiféle kapcsolatban nem állott a gyárak világával, meg kell érteniök, hogy további eredményes munkájuk elengedhetetlen előfeltétele a szocialista építőmunka lázában élő üzemek megismerése.

A jogos önbírálat szellemében

még kell még állapítanunk, hogy az irodalmi kör plénuma eddig beérkező munkás irodalmi termékekkel szemben túlságosan merőv magatartást tanúsított. Ennél is lényegesebb bírány azonban, hogy

nem kísérte figyelemmel a gyárak dolgozóinak szellemi megnyilvánulásait.

Az üzemek vállalásain és a kultúrcsoportok keretében egyre sűrűbben találkozunk irodalmi pró-

bálkozásokkal. November 7-iki számunkban több ITA-gyári és Vörös Lobogó-gyári dolgozó első verskísérleteiről adtunk számot. Azóta újabb és újabb munkás-versek érkeztek be szerkesztőségünkbe, bizonyítva, versíró hajlammal rendelkező munkások első próbálkozásait.

A felszabadult munkásosztály forradalmi osztálytudata szólal meg ezekben a versekben, ha kezdetleges eszközökkel is, de annál nagyobb lendülettel.

A munkásság fejlődő öntudatára és a problémákkal való egyre szorosabb gyakorlati kapcsolatára mutat Kovács Mihály, cukorgyári dolgozó verse, amelynek címe: „Ígazold magad...” A vers a Pártban folyamatban lévő verifikálással kapcsolatban a munkásosztály hangjának ad kifejezést, amikor a sorainkba lopakodott osztályellenesség szemébe mondja, hogy letejt az ideje.

„Ne tagadd le, jól ismerlek
Gyermekkoromtól fogva
Hajcsár voltál, én meg munkás
Uri járomba fogva.

Nem gondoltál a jövőre
A Világra, mely halad,
Mig lapultál sorainban
Ígazold most magadat...”

Kiss János, CFR hegesztő, akinek munka-újítása is figyelemremél-

tő, terjedelmes verset írt, melynek címe:

Öntudatos munkás a kételkedőhöz

„Henyélő uraknak ne hidd suttagá-
[sát
Nem akar az semmit, csak rád tenni
[jarmát.

Ezer évig éltél tépít kapcarongyban
Amíg elnyomóid éltek nagy vagyona-
ban.

Dolgozz, harcolj, ezután új élet lesz
[itten,

Gyöngelkű embert nem segít az
[isten.

Jogodat ellopták urak, éhes vércsék,
Tücsöket, erődöt rongyokba szőttép-
[ték.

Vágóhídra küldtek százszor meg-
[dögölni,

S é bitang bandáért embert tudtál
[ölni...”

A munkásosztály új életet épít. A gépek világa zúg és lüktet, új, népi kultúra születik az alkotás lázában. Az Állami Gazdasági Terv esztendője új feladatokat ró az Alexandru Sahia irodalmi körre:

állandó kapcsolatot kell terem-
tenie az üzemek szellemi élete
és az aradi írócsoport között,

hogy irodalmi vonatkozásban is fel-
számolódjék a kadens polgári be-
folyás és helyt kapjon az alkotások-
ban a szocializmus építő lendü-
lete.

(k. i.)

Jól sikerült a Városi Filharmonia tegnapi hangversenye

Arad zenekedvelő közönsége örömmel veszi tudomásul, hogy amióta a filharmonia a város vette át, a zenekar állandóan fejlődik és betölti hivatását. Az újjalakulás óta tegnap tartották a harmadik hangversenyt, amelynek során a zenekar újabb fejlődési fokot igazolt. Örömmel állapítható meg az is, hogy a zenekari hangversenyek iránt mind nagyobb érdeklődés nyilvánul meg. A zene kedvelő közönség kiszélesedik, olyan elemekkel, akiknek az elmúlt rendszerben nem állott módjukban hangversenyekre járni. Ez az új közönség érdeklődéssel, szeretettel kíséri a zenekar működését.

A tegnapi hangversenyt két érdekessége volt. Az egyik: Boboc Nicolae első ízben vezényelte a filharmonikus zenekart és beváltotta a hizzáfűzött reményeket. A másik, amely élményként hatott a hallgatóság számára: Gheorghiu Corneliu fiatal, nagytehetségű bukaresti zongoraművész bemutatkozása.

A nagyszámú közönség tetszéssel hallgatta végig a hangversenyt, amelynek részletesebb kiértékelésére hétfői számunkban visszaférünk. Hangverseny előtt Steinfeld Márta fűzött szakszerű magyarázatot a műsorhoz.

A hangversenyt vasárnap délután 6 órakor a munkásság részére megismétlik.

Az Állami Kiadó is megjutalmazza az Utunk novellapályázatának nyerteseit

Az Állami Könyvkiadó örömmel értesült arról, hogy a Román Népköztársaságban élő magyarság irodalmi életének megélénkülése, a dolgozó tömegekből kinövő új írók jelentkezése, arra készítette az Utunk szerkesztőbizottságát, hogy novellapályázatot hirdessen meg az eddig még ismeretlen tehetségek számára.

Az Állami Könyvkiadó felajánlja, hogy az Utunk által kitűzött 10.000 lejes pályadíjon kívül a maga részéről 10.000 lej összegét bocsát az Utunk szerkesztőbizottsága rendelkezésére a pályázat nyertesei között való felosztás céljából.

Az Állami Könyvkiadó a pályanyertes műveket adott időpontban beilleszti kiadványai közé.

Fizessen elő a francia, angol és német nyelvű Szovjet folyóiratokra

(La femme sovietique, Neue Zeit, Soviet literature etc.)

Előfizetéseket elfogad

Arlus-Cartea Rusa

könyvüzlet

Corso-mozgó

Victoria-mozgó

Párhuzamosan sikerű francia film

MARIE MARTINE

Főszerepben: Renee Saint Cyr, Jules Berry

Előadások kezdete:

Corso: 3, 5, 7, 9 — Victoria: 3:30, 5:30, 7:30, 9:30

Corso-mozgóban minden vasárnap d. e. 11:30 kor matiné

Popular-mozgó

Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor

Film, amelyen az egész világ nevet!

Fridolin kalandjai

Arno Paulsen, Else Ehser, Paul Henkels, Ruth Lommel
Wolfgang Staudte rendezés

Uránia Telefon: 12-32

Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor

Ma bemutató! — A csehszlovák filmek legújabb slágere

Emberek a határnál

Melospérek zeneiakkal a leltt életre
Főszerepben: Jarmila Kurandova
J. O. Martin

RUDOLF HRUSINSKI

(a „Veszélyes kor”-ból)

KÜLFOLDI GYÖRYPÓSTA

SZABAD GÖRÖGORSZÁG. (Rador). Szabad Görögország rádióadója jelenti, hogy a demokrata csapatok súlyos harcok után felszabadították Nausza városát. A demokrata csapatok számos foglyot ejtettek és nagymennyiségű hadianyagot zsákmányoltak. Az ellenség veszteségei rendkívül jelentősek és az ellentámadások során ellenséges csapatokat semmisítettek meg a néphadsereg csapatai. A jelentés még hozzáfűzi, hogy Nausza környékén tovább folytak a harcok.

HONGKONG. (Rador). A China Digest című lap, amely Hongkongban jelenik meg, beszámol a kínai felszabadító csapatok sikeres harcainól Délkínában. A lap rámutat arra, hogy a néphadsereg partizánegységei a Kwantung tartományban lévő Yangshan vidékét felszabadították, valamint Yüan déli részének több területét. A néphadsereg csapatai kényszerítették a kuomintang egységeit, hogy a megszállt városok déli részéről vonuljanak vissza és Hainan szigetének nyugatabb részét is felszabadították.

HONGKONG. (Rador). Az észak-kínai néphadsereg parancsnoksága értesítette Tüncsin város védőinek küldött írt, akik a város átadásának feltételeit akarják megbeszélni, hogy a kuomintang csapatoknak feltétel nélkül kell megadniuk magukat, nem szabad fegyvertárat, fegyvereket és felszereléseket és valamennyi üzemi kincsüket átadni. Biztosított termelésük kell maradnia.

ANKARA. A török kormány pénteken bejelentette lemondását. A kormány lemondásának oka a válságos gazdasági helyzet, amelynek következtében a lakosság életszínvonalát súlyosan leromlott.

Újabb érvényes szociálista versenyek indultak a „December 30” (ITA) forradalmában

Lapzártakor érkezett telefonhíradás szerint a „December 30” (ITA) gyár forradalmában a Mihály-váltás 44 munkása, ma reggel fél 6 órakor egyéni szociálista versenyt kezdett. Ez a hír falusiág révén rövid idő alatt elterjedt a forradalmi ügy, hogy 8 órakor újabb 38 munkás lépett egyéni versenybe.

Január 25-ig meghosszabbították az árukészletbejelentési határidőt

Mint ismeretes a kereskedők és iparosok árukészletbejelentési kötelezettsége ma, január 15-ikén járt le. A bukaresti rádió ma reggeli közlése szerint a bejelentési határidőt január 25-ig meghosszabbították.

Ügyeletes gyógyszertárak:
SZOMBAT: Reiner (Petőfi utca sarok), Janka (Köztársaság utja), Kesztenbaum (gyermekkórháznál), Böhm (Mosóczi telep).
VASÁRNAP: Hajós (Köztársaság utja), Weichelt (Metianu utca), Winnand (Közársaság utja), Szőlősi (Saguna ut és Kálvin utca sarok).

Hop. GUENBERG

Teohari Georgescu beszéde a Néptanácsokról

(Folytatás a 2-ik oldalról)

Az államhatalom EGYSEGES, mivel egységes a dolgozó nép hatalma, amely a proletáriátus diktatúrája révén gyakorlódik.

A törvénytervez-tünk kinyilvánítja a közigazgatási hatalom hivatali egységét, lentől, a legkisebb közigazgatási egységtől kezdve, fel egészen a központi hivatali szervig, az összes szervek ugyanis az államhatalom eszközeit képezik.

Ilyenformán semmi szerkezeti különbség sincs az államhatalom felső és helyi szervei között.

Ugy a Nagy Nemzetgyűlés, mint az államhatalom legmagasabb szerve, akárcsak a Néptanácsok, mint az államhatalom helyi szervei, a népi demokrácia ugyanazon osztály politikai elvszerűségét fejezik ki.

Állíthatjuk, hogy a Nagy Nemzetgyűlés egy nagy Néptanács, a Néptanács pedig egy Kis Nemzetgyűlés.

A Néptanácsok, mint helyi vezetőszervek és népi közigazgatási szervek, a végrehajtó hatalom funkcióit is bírják, amelyet végrehajtó szervek, mint általános végrehajtó szervek és ezek ügyosztályain, mint részort végrehajtó szervek keresztül gyakorolnak.

A Néptanácsok és azok végrehajtó-bizottságai alá vannak rendelve a felületes Néptanácsoknak és végrehajtó-bizottságaiknak.

Az alsóbb fokozatú Néptanácsok és végrehajtó szerveknek a felsőbb Néptanácsokkal és végrehajtó szerveivel szemben fennálló hierarchikus alárendeltség, valamint mindezek alárendeltsége az állam felső szerveinek önmuk a törvénynek egyik alapelve.

A Néptanácsok megszervezésének alapelvei

Következésképpen a Néptanácsok szervezésének alapelvei a következők:

- a) A néplömégek tényleges részvétele a közügyek vezetésében.
- b) A demokratikus centralizmusnak, mint szervezési alapelvnek bevezetése — a polgári bürokratikus elv helyébe.
- c) Az állami terven belül egymáshoz kapcsolódó tervek révén a helyi közigazgatási egységek tevékenységének észszerű egybefonódása.
- d) A helyi közigazgatási egységek kezdeményező központokká való átalakítása a javakat termelő gazdasági tevékenység szervezésére és vezetésére, hozzájárulva ezáltal

A Néptanácsok által gyakorolt vezetés harmonikusan fonódik össze a helyi kezdeményezéseknek a legnagyobb fokú fejlesztésével, valamint a dolgozó tömegeknek a közigazgatásban való részvételével.

A bürokratikus centralizmussal ellentétben, amely erőszakolt, felülről diktált kényszeren alapszik a demokratikus centralizmus élénk, dinamikus, a dolgozók millióinak egyre fokozódó öntudatára épül.

A Néptanácsoknak a felső Néptanácsokkal, valamint az állam legfelső szerveivel szembeni hierarchikus alárendeltsége, demokratikus lényegű.

A Néptanácsok létesítéséről szóló törvény szentesíti ezt az alapelvet, ugyanakkor pedig leszögezi, hogy a Néptanácsok részort-osztályai egyidejűleg alá vannak rendelve az illetékes Néptanácsnak és a hierarchikusan magasabb részort-szervnek.

Míg az első alárendeltség, vízszintes vonalon a helyi Néptanácsok keresztül nyilvánul meg és lehetővé teszi, hogy szemelött tartásuk a helyi sajátosságokat, addig a függőleges vonalon való alárendeltség a felettes részortszerveken keresztül biztosítja a teljes cél- és akcióegységet.

A helyi közigazgatás ügy, ahogy azt a jelen törvényjavaslat megállapítja természetesen fejlődik, minden közigazgatási egység köteles lenni helyi tervet összeállítani, amelybe befoglalja mindazt, ami a közösség ügyének kezelését illeti.

A Néptanácsok és végrehajtó szervek a jelen törvény rendszerében, a helyi tervek alapján fejtik ki tevékenységüket, amely tervek részei az állami tervnek.

a dolgozó nép életszínvonalának és kultúrájának emeléséért folytatott harchoz, az ember-emberi köztársaságnak megszűntetéséért folytatott harchoz.

Országunk az állam kormányzatának mélységesen demokratikus formájára akkor tér át, amikor a világ leghaladottabb demokráciája, a Szovjetunió, a győzelmes szocializmus hazája, a dicsőséges Bolsevik Párt és a nagy Sztálin vezetésével újabb és újabb győzelmeket arat a kommunizmus építésének útján, míg nyugaton a burzsoá demokráciák maguk tiporiák lából a legelmebb állampolgári jogokat. A tőkés ország-

okban a burzsoázia uralmát kiméretlen kegyetlenséggel tartja fenn. A kizsákmányoló osztályok és államgépezetük kiméretlenül járnak el a kizsákmányolt dolgozó tömegekkel szemben. A „demokratikus” intézmények csupán leplezői a burzsoá osztály diktatúrájának. A tőkés országokban a választások tragikomédiákká váltak.

Az Egyesült Államokban a legutóbbi elnöki választások idején 50 millió amerikai választópolgárt akadályoztak meg mindenféle mesterkedésekkel, megadóztatással, megkülönböztetésekkel abban, hogy a szavazáson résztvehessen. Ismeretesek egyes amerikai állampolgár négeresek esetei, akiket legyilkoltak, mert szavazni merészkedtek. Ami az angol demokráciát illeti, elegendő megemlíteni, hogy a brit birodalom 540 millió lakosából körülbelül 500 millió tökéletesen ki van rekesztve az állam vezetéséből.

Ugyanakkor a tíz és tízmillió embernek az állam vezetésében való részvételére alapított szovjet demokrácia konkrétan bebizonyítja döntő felsőbbrendűségét a polgári demokráciák rothadt és képmutató rendszerével szemben. (Hosszantartó társ).

„A proletárdemokrácia — mondja Lenin —, milliószor demokratikusabb, mint bármiféle burzsoá demokrácia; a szovjet hatalom milliószor demokratikusabb, mint a legdemokratikusabb burzsoá köztársaság. (A proletárforradalom és a renegát Kautsky, 28. old.)

A Szovjetunió nagyszerű példája, amely állam a második világháborúban legyőzhetetlennek bizonyult, állandóan szemünk előtt áll. Erejének alapja a szovjet népek politikai egysége.

Képviselő elvtársak és elvtársnők! A Néptanácsokkal a széles dolgozó népretek lehetőségét kapnak arra, hogy számos foglalatosságukon kívül, amelyeket olyan mesterian végeznek el, elsajátíthassák az államigazgatás mesterességének alapját. Így nagyszámban emelkednek majd ki soraikból a szervező tehetségek.

Drága hazánk, a Román Népköztársaság így tartós és megdönhetetlen tömegalapra támaszkodhatik. Dolgozó népünk egységes és legyőzhetetlen lesz és arra bírja az ellenséget, hogy reszketően állmunk erejétől. Az államgépezet örösi eszköze lesz a széles néptömegek bevonásának a szocializmus építésének művébe.

(A Nagy Nemzetgyűlés tagjai hosszan éljenek és tapsolnak.)

Rádióműsor:

Vasárnap, január 16.

BUKAREST. 7.30: Hírek. — 7.33 Munkásdalok. — Könyví nyitányok. — 8.15: Magyar közvetítés. — 8.45: Mozart menüettek. — 9: Hangkészek. — 9.50: A gyermekek órája. — 10.50: Közvetítés az Athenul Romanból. A Filharmonikusok zenekarának hangversenye. — 12.50: Könyví zene. — 13: A Művész Szakszervezet zenekara játszik. — 14: Hírek. 14.20: Sajtószömlé. — 14.30: Kedélyes jelenetek. — 14.50: Könyví zene. — 16.30: Lata Iovita zenekara.

— 17.30: Különfélék a Szovjetunióból. — 19: Az Electrod zenekara. — 18.30: Zenei ismertető. — 18.40: Hegedűhangverseny. — 19: Kéttöszongorahangverseny. — 19.35 Rádióegyetem. — 20: Hírek. — 20.10: A rádió énekara. — 20.40: Hangkészek. — 21: A külpolitikai események szemléje. — 21.10: Román népzene. — 21.30: Sportjelentések. — 21.40: Lucian Grozdea. — 22: Hírek románul, majd oroszul. — 22.30: Tánczene.
BUDAPEST. 8: Reggeli zene. — 9: Hírek. — 9.15: Szív küldi szívnek. — 10: Zenei művek. Deli-

bes halálának évfordulójára. — 10.30: Vallásos félórak. — 12.15: Fischer Annie zongorázik. — 13: Hírek. — 13.20: Történetek egy kisvárosi patikában. — 13.35: Párisi népénekkar. — 14: Irodalmi előadás. — 14.40: Jazz muzsika. — 15.30: Hangkészek. — 16: Elbeszélés. — 16.20: Ének. — 17: Bura Sándor cigányzenekara. — 17.40: Hangképek a sportról. — 18: Hírek. — 18.10: Ismeretterjesztő előadás. — 18.40: Hanglemezek. — 19.15: Falu hangja. — 20.10: Rádiózenekar. — 21: Hírek. — 21.35: Magyar-szovjet művelődési társaság műsora. — 23.35: Hanglemezek.